

Instrument STEPS de l'OMS

(Modules de base et élargis STEP 1 et 2)



**L'approche "STEPwise" de l'OMS pour la
surveillance des facteurs de risque des
maladies chroniques à Libreville et Owendo.**

Gabon

Instrument STEPS

Présentation générale

Introduction

Ceci est l'Instrument STEPS standard que le Gabon .Il contient :

- Les modules de BASE pour chaque section (en clair)
- Les modules ELARGIS (foncés), et
- Les réponses pour Step 1 et Step 2

Module de base

Les modules de base incluent des questions nécessaires au calcul de variables-clé. Par exemple :

- fumeurs quotidiens et actuels,
- IMC moyen.

Note : Toutes les questions de base devraient être posées, les enlever aurait un effet sur l'analyse.

Modules élargis

Les modules élargis permettent d'obtenir des informations plus détaillées pour chaque facteur de risque. Ceux-ci devraient être inclus dans l'Instrument si vous désirez des données plus approfondies. Les exemples sont les suivants :

- utilisation du tabac non fumé,
- antécédents d'une tension artérielle élevée.

Guide pour les colonnes

Le tableau ci-dessous est un guide court pour expliquer chaque colonne de l'Instrument.

Colonne	Description	Adaptations pour le site
Numéro	Ceci est le numéro de la question pour aider les enquêteurs à s'y retrouver en cas d'interruption lors de l'entretien.	Numérotez l'Instrument chronologiquement une fois les adaptations effectuées et le contenu finalisé.
Question	Chaque question devra être lue aux répondants.	<ul style="list-style-type: none">• Sélectionnez les sections à utiliser.• Ajoutez les questions élargies et optionnelles selon la nécessité.
Réponse	Cette colonne énumère les réponses possibles que l'enquêteur encrclera ou pour lesquelles il/elle remplira les cases prévues à cet effet. Les sauts apparaissent à la droite des réponses et devront être suivis minutieusement pendant l'entretien.	<ul style="list-style-type: none">• Ajoutez les catégories spécifiques pour chaque pays/site dans les modules concernés (ex. C5).• Changez les références qui sont faites pour les sauts. Actuellement ce sont les codes qui sont utilisés et ils doivent être remplacés par le numéro de la question. Cela facilitera la tâche pour les enquêteurs.
Code	Cette colonne a été créée afin que les données de l'Instrument correspondent à celles de l'outil de saisie de données, à celles de la syntaxe pour l'analyse des données et à celles de la Note de synthèse.	Le code ne devra jamais être changé ou enlevé, il est utilisé comme identifiant général pour la saisie des données et l'analyse.

Note : Il est recommandé d'utiliser les questions des modules de base et élargis.



Numéro d'identification du répondant

Instrument STEPS de l'OMS

pour la surveillance des facteurs de risque

des maladies chroniques

<Libreville, Owendo - Gabon>

Information sur l'enquête

Lieu et Date		Réponse	Code
1	Code de la commune	_____	I1
2	Nom du secteur de dénombrement		I2
3	Code du quartier	_____	I3
4	Identification de l'enquêteur	_____	I4
5	Date de l'entretien (à laquelle l'instrument a été rempli)	_____ Jour Mois Année	I5

Numéro d'identification du répondant _____			
Consentement, Langue utilisée pour l'entretien et Nom		Réponse	Code
6	Le formulaire de consentement a été lu au répondant	Oui 1 Non 2 Si NON, le lire	I6
7	Le consentement a été obtenu (oral ou écrit)	Oui 1 Non 2 Si NON, FINIR l'entretien	I7
8	Langue de l'entretien [<i>Insérer la langue</i>]	Français 1	I8
9	Heure de l'entretien (0-24h)	_____ : _____ hrs mins	I9
10	Nom de famille		I10
11	Prénom		I11
Informations supplémentaires pouvant être utiles			
12	Numéro de téléphone (dans la mesure du possible)		I12
13	Spécifier de quel téléphone il s'agit	Travail 1	I13
		Domicile 2	
		Voisin 3	
		Autres (spécifier) 4	
		Autres _____	I13 other

Note : Les informations I6 à I13 permettant l'identification du répondant devraient être enregistrées et archivées séparément de l'instrument parce qu'elles contiennent des informations confidentielles.

Step 1 Informations démographiques

MODULE DE BASE : Informations démographiques																								
Question		Réponse		Code																				
14	Sexe (entourer le numéro correspondant)	Homme 1 Femme 2		C1																				
15	Quelle est votre date de naissance ? <i>Ne sait pas 77 777 7777</i>	<table border="1"> <tr> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td> <table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table> </td> <td><i>Si réponse connue, aller à C4</i></td> </tr> <tr> <td>Jour</td> <td>Mois</td> <td colspan="2">Année</td> <td></td> </tr> </table>	<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>					<i>Si réponse connue, aller à C4</i>	Jour	Mois	Année			C2				
<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			<table border="1"> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>					<i>Si réponse connue, aller à C4</i>													
Jour	Mois	Année																						
16	Quel âge avez-vous ?	Années	<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			C3																		
17	En tout, combien d'années avez-vous passé à l'école ou à suivre une formation à plein temps (sans compter la pré-scolarité) ?	Années	<table border="1"> <tr><td></td><td></td></tr> </table>			C4																		
ELARGI : Informations démographiques		Réponse		Code																				
18	A quel milieu <u>socioculturel</u> appartenez-vous ? [<i>groupe ethnique / racial / sous- groupe culturel / autres</i>]	<table border="1"> <tr><td>Fang</td><td>1</td></tr> <tr><td>Kota Kélé</td><td>2</td></tr> <tr><td>Mbédé Téké</td><td>3</td></tr> <tr><td>Pygmée</td><td>4</td></tr> <tr><td>Myene</td><td>5</td></tr> <tr><td>Nzebi Duma</td><td>6</td></tr> <tr><td>Okande Tsogho</td><td>7</td></tr> <tr><td>Shira Punu</td><td>8</td></tr> <tr><td>Autres</td><td>99</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Fang	1	Kota Kélé	2	Mbédé Téké	3	Pygmée	4	Myene	5	Nzebi Duma	6	Okande Tsogho	7	Shira Punu	8	Autres	99	Refuse	88		C5
Fang	1																							
Kota Kélé	2																							
Mbédé Téké	3																							
Pygmée	4																							
Myene	5																							
Nzebi Duma	6																							
Okande Tsogho	7																							
Shira Punu	8																							
Autres	99																							
Refuse	88																							
19	Quel est le <u>plus haut niveau</u> d'instruction que vous ayez atteint ? [INSERER LES CATEGORIES SPECIFIQUES A CHAQUE PAYS]	<table border="1"> <tr><td>Aucune instruction officielle</td><td>1</td></tr> <tr><td>Moins que l'école primaire</td><td>2</td></tr> <tr><td>Fin de l'école primaire</td><td>3</td></tr> <tr><td>Fin de l'école secondaire</td><td>4</td></tr> <tr><td>Fin du lycée ou équivalent</td><td>5</td></tr> <tr><td>École supérieure, Université</td><td>6</td></tr> <tr><td>Diplôme post-universitaire obtenu</td><td>7</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Aucune instruction officielle	1	Moins que l'école primaire	2	Fin de l'école primaire	3	Fin de l'école secondaire	4	Fin du lycée ou équivalent	5	École supérieure, Université	6	Diplôme post-universitaire obtenu	7	Refuse	88		C6				
Aucune instruction officielle	1																							
Moins que l'école primaire	2																							
Fin de l'école primaire	3																							
Fin de l'école secondaire	4																							
Fin du lycée ou équivalent	5																							
École supérieure, Université	6																							
Diplôme post-universitaire obtenu	7																							
Refuse	88																							
20	Laquelle des catégories suivantes décrit le mieux votre activité professionnelle <u>principale</u> ces douze derniers mois ? [INSERER LES CATEGORIES SPECIFIQUES A CHAQUE PAYS] UTILISER LES CARTES	<table border="1"> <tr><td>Employé(e) de l'État</td><td>1</td></tr> <tr><td>Employé(e) dans le privé</td><td>2</td></tr> <tr><td>Indépendant(e)</td><td>3</td></tr> <tr><td>Bénévole</td><td>4</td></tr> <tr><td>Étudiant(e)</td><td>5</td></tr> <tr><td>Maître (sse) de maison</td><td>6</td></tr> <tr><td>Retraité(e)</td><td>7</td></tr> <tr><td>Chômeur (se)</td><td>8</td></tr> <tr><td>Invalide</td><td>9</td></tr> <tr><td>Refuse</td><td>88</td></tr> </table>	Employé(e) de l'État	1	Employé(e) dans le privé	2	Indépendant(e)	3	Bénévole	4	Étudiant(e)	5	Maître (sse) de maison	6	Retraité(e)	7	Chômeur (se)	8	Invalide	9	Refuse	88		C7
Employé(e) de l'État	1																							
Employé(e) dans le privé	2																							
Indépendant(e)	3																							
Bénévole	4																							
Étudiant(e)	5																							
Maître (sse) de maison	6																							
Retraité(e)	7																							
Chômeur (se)	8																							
Invalide	9																							
Refuse	88																							

21	Combien de personnes âgées de <u>plus de dix-huit ans</u> , y compris vous-même, habitent dans votre maison ?	Nombre de personnes <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	C8
22	En prenant comme <u>référence l'année passée</u> , pouvez-vous me dire quels ont été les revenus moyens du ménage ? <i>(NOTER SEULEMENT POUR UNE PERIODE ET PAS LES TROIS)</i>	Par semaine <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 100px;"></div> <i>Aller à T1</i>	C9a
		Ou par mois <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 100px;"></div> <i>Aller à T1</i>	C9b
		Ou par année <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 100px;"></div> <i>Aller à T1</i>	C9c
		Refuse 8	C9d
23	Si vous ne connaissez pas le montant, pouvez-vous me donner une estimation du revenu annuel du ménage si je vous lis quelques montants ? Est-ce... <i>[INSERER LES VALEURS]</i> <i>[LIRE LES DIFFERENTES OPTIONS]</i>	<div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> $\leq 1\,200\,000$ Fcfa (Q) 1 Plus que 1 200 000 Fcfa $\leq 2\,400\,000$ Fcfa 2 Plus que 2 400 000 Fcfa $\leq 4\,800\,000$ Fcfa 3 Plus que 4 800 000 Fcfa $\leq 9\,600\,000$ Fcfa 4 Plus que 9 600 000 Fcfa 5 </div> <div> 1 2 3 4 5 </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 5px;"> <div>Ne sait pas Refuse</div> <div>7 8</div> </div>	C10

Step 1 Mesures comportementales

MODULE DE BASE : Consommation de tabac			
Nous allons maintenant vous poser des questions sur plusieurs comportements relatifs à la santé. Cela inclut des comportements comme la consommation de tabac, d'alcool, de fruits et de légumes ainsi que l'activité physique. Commençons par le tabac.			
Question	Réponse	Code	
24 Fumez-vous actuellement des produits à base de tabac tels que cigarettes, cigares ou pipes ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à T6	T1	
25 <u>Si Oui,</u> Fumez-vous quotidiennement ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à T6	T2	
26 A quel âge avez-vous commencé à fumer quotidiennement ?	Age (années) <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T5a Ne se souvient pas 777	T3	
27 Si vous ne vous rappelez pas de votre âge, vous souvenez-vous depuis quand vous avez commencé à fumer quotidiennement ? (NOTER SEULEMENT POUR UNE PERIODE ET PAS LES TROIS) Ne se souvient pas 777	En nombre d'années <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T5a	T4a	
	Ou en Mois <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T5a	T4b	
	Ou en Semaines <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T4c	
28 Quelle quantité des produits suivants fumez-vous en moyenne chaque jour ? (INSCRIRE LA QUANTITE POUR CHAQUE TYPE DE PRODUIT) Ne se souvient pas 777	Cigarettes industrielles <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T5a	
	Cigarettes roulées <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T5b	
	Pipes <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T5c	
	Cigares, cigarillos <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T5d	
	Autres <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si Autres, aller à T5 other	T5e	
	Autres (à spécifier) : <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 80px;"></div>	T5other	

ELARGI : Consommation de tabac			
Question	Réponse	Code	
29 Dans le passé, avez-vous déjà fumé quotidiennement ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à T9	T6	
30 <u>Si Oui,</u> Quel âge aviez-vous quand vous avez arrêté de fumer quotidiennement ?	Age (Années) <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T9 Ne se souvient pas 777	T7	
31 Si vous ne vous rappelez pas de votre âge, souvenez-vous depuis quand vous avez arrêté de fumer quotidiennement ? (NOTER SEULEMENT POUR UNE PERIODE ET PAS LES TROIS) Ne se souvient pas 777	Nombre d'années <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T9	T8a	
	Ou Nombre de mois <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div> Si réponse connue, aller à T9	T8b	
	Ou Nombre de semaines <div style="display: inline-block; border-bottom: 1px solid black; width: 40px;"></div>	T8c	
32 Consommez-vous actuellement du tabac non fumé sous forme de tabac à priser, de tabac à mâcher, de feuilles de bétel ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à T12	T9	
33 <u>Si Oui,</u> En consommez-vous quotidiennement ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à T12	T10	

ELARGI : Consommation de tabac, suite										
Question		Réponse		Code						
34	En moyenne, combien de fois par jour consommez-vous les produits suivants ? (INSCRIRE POUR CHAQUE TYPE) Ne sait pas 777	Tabac à priser (voie orale)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T11a		
		Tabac à priser (voie nasale)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T11b		
		Tabac à mâcher	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T11c		
Feuilles de bétel	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>					T11d				
Autres	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table> Si Autres, Aller à T11 other					T11e				
Autres (Spécifier)	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>									T11other
35	Dans le passé, avez-vous déjà consommé quotidiennement du tabac non fumé tel que [tabac à priser, tabac à mâcher, feuilles de bétel] ?	Oui	1	T12						
		Non	2							

MODULE DE BASE : Consommation d'alcool							
Les questions suivantes concernent la consommation d'alcool							
Question		Réponse		Code			
36	Avez-vous consommé une boisson alcoolisée comme de la bière, du vin, de la liqueur, du cidre ou [ajouter des exemples locaux] ces douze derniers mois ? UTILISER LES CARTES OU MONTRER DES EXEMPLES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à D 1		A1			
37	Durant les douze derniers mois, à quelle fréquence avez-vous bu au moins une boisson alcoolisée ? (LIRE LES REPONSES) UTILISER LES CARTES	Quotidiennement 1 5-6 jours par semaine 2 1-4 jours par semaine 3 1-3 jours par mois 4 Moins d'1 fois par mois 5		A2			
38	Quand vous buvez de l'alcool, combien de verres prenez-vous en moyenne par jour ?	Nombre <table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table> Ne sait pas 77					A3
39	Avez-vous consommé une boisson alcoolisée comme de la bière, du vin, de la liqueur, du cidre ou [ajouter des exemples locaux] ces trente derniers jours ? UTILISER LES CARTES OU MONTRER DES EXEMPLES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à A 6		A4			
40	Au cours des 7 derniers jours , combien de verres standard d'alcool avez-vous pris (quelle que soit la boisson alcoolisée) ? (INSCRIRE POUR CHAQUE JOUR-UTILISER LES CARTES)	Lundi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5a
		Mardi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5b
		Mercredi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5c
		Jeudi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5d
Vendredi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5e		
Samedi	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5f		
Dimanche	<table border="1"><tr><td></td><td></td><td></td></tr></table>				A5g		

ELARGI : Consommation d'alcool				
Question		Réponse		Code
41	Au cours des 12 derniers mois, quel a été le plus grand nombre de verres que vous ayez bu en une seule fois, en comptant tous les verres standard ?	Le plus grand nombre de verres	<div><div></div><div></div><div></div></div>	A6
42	Pour les hommes uniquement : Combien de jours avez-vous bu cinq verres standard ou plus en un seul jour au cours des 12 derniers mois ?	Nombre de jours	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	A7
43	Pour les femmes seulement : Combien de jours avez-vous bu quatre verres standard ou plus en un seul jour au cours des 12 derniers mois ?	Nombre de jours	<div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	A8

MODULE DE BASE : Hygiène alimentaire				
Les questions suivantes portent sur votre consommation habituelle de fruits et légumes. Voilà une carte qui montre quelques exemples de fruits et légumes locaux. Chaque dessin correspond à une portion. En répondant à ces questions, pensez à une semaine type de l'année passée.				
Question		Réponse		Code
44	Habituellement, combien de jours par semaine consommez-vous des fruits ? <i>UTILISER LES CARTES</i>	Nombre de jours <div><div></div><div></div><div></div></div> Ne sait pas 77	<i>Si aucun jour, aller à D 3</i>	D1
45	Combien de portions de fruits mangez-vous lors d'une de ces journées ? <i>UTILISER LES CARTES</i>	Nombre de portions <div><div></div><div></div><div></div></div> Ne sait pas 77		D2
46	Habituellement, combien de jours par semaine consommez-vous des légumes ? <i>UTILISER LES CARTES</i>	Nombre de jours <div><div></div><div></div><div></div></div> Ne sait pas 77	<i>Si aucun jour, aller à D 5</i>	D3
47	Combien de portions de légumes mangez-vous lors d'une de ces journées ? <i>UTILISER LES CARTES</i>	Nombre de portions <div><div></div><div></div><div></div></div> Ne sait pas 77		D4

ELARGI : Hygiène alimentaire				
48	Quelle sorte de matière grasse (huile, beurre...) utilisez-vous le plus souvent pour la préparation des repas à la maison ? <i>(UTILISER LES CARTES EN CHOISIR UNE SEULE)</i>	Huile végétale	1	D5
		Lard ou graisse	2	
Beurre ou beurre allégé	3			
Margarine	4			
Autres	5	<i>Si Autres, aller à D5 other</i>		
Aucune en particulier	6			
Aucune utilisée	7			
Ne sait pas	7 7			
		Autres	<div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div><div></div></div>	D5other

MODULE DE BASE : Activité physique

Je vais maintenant vous poser quelques questions sur le temps que vous consacrez à différents types d'activité physique lors d'une semaine typique. Veuillez répondre à ces questions même si vous ne vous considérez pas comme quelqu'un d'actif.

Pensez tout d'abord au temps que vous y consacrez au travail, qu'il s'agisse d'un travail rémunéré ou non, de tâches ménagères, de cueillir ou récolter des aliments, de pêcher ou chasser, de chercher un emploi. *[Ajouter d'autres exemples si nécessaire]*. Dans les questions suivantes, les activités physiques de forte intensité sont des activités nécessitant un effort physique important et causant une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, et les activités physiques d'intensité modérée sont des activités qui demandent un effort physique modéré et causant une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque.

Question	Réponse	Code
Activités au travail		
49 Est-ce que votre travail implique des activités physiques de forte intensité qui nécessitent une augmentation conséquente de la respiration ou du rythme cardiaque, comme [soulever des charges lourdes, travailler sur un chantier, effectuer du travail de maçonnerie] pendant au moins 10 minutes d'affilée ? INSERER DES EXEMPLES LOCAUX ET MONTRER LES CARTES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à P6	P1
50 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques de forte intensité dans le cadre de votre travail ?	Nombre de jours <input type="text"/>	P2
51 Quel est votre occupation / emploi ?		P3
52 Depuis quand occupez vous ce poste ?	<div>≤ 1 an 1</div> <div>De 1 an – 5 ans 2</div> <div>De 5 ans – 10 ans 3</div> <div>Plus que 10 ans 4</div> <div>Ne sait pas 77</div>	P4
53 Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques de forte intensité, combien de temps consacrez-vous à ces activités ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P5 (a-b)
54 Est-ce que votre travail implique des activités physiques d'intensité modérée, comme une marche rapide ou [soulever une charge légère] durant au moins 10 minutes d'affilée ? INSERER DES EXEMPLES ET MONTRER LES CARTES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à P 9	P6
55 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des activités physiques d'intensité modérée dans le cadre de votre travail ?	Nombre de jours <input type="text"/>	P7
56 Lors d'une journée habituelle durant laquelle vous effectuez des activités physiques d'intensité modérée, combien de temps consacrez-vous à ces activités ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P8 (a-b)
Se déplacer d'un endroit à l'autre		
Les questions suivantes excluent les activités physiques dans le cadre de votre travail, que vous avez déjà mentionnées. Maintenant, je voudrais connaître votre façon habituelle de vous déplacer d'un endroit à l'autre ; par exemple pour aller au travail, faire des courses, aller au marché, aller à votre lieu consacré au culte. <i>[Ajouter d'autres exemples si nécessaire]</i>		
57 Est-ce que vous effectuez des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ?	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à P 12	P9
58 Habituellement, combien de jours par semaine effectuez-vous des trajets d'au moins 10 minutes à pied ou à vélo ?	Nombre de jours <input type="text"/>	P10
59 Lors d'une journée habituelle, combien de temps consacrez-vous à vos déplacements à pied ou à vélo ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P11 (a-b)

Activités de loisirs			
Les questions suivantes excluent les activités liées au travail et aux déplacements que vous avez déjà mentionnées. Maintenant je souhaiterais vous poser des questions sur le sport, le fitness et les activités de loisirs. <i>[Insérer les termes appropriés]</i>			
60	Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs de forte intensité qui nécessitent une augmentation importante de la respiration ou du rythme cardiaque comme [courir ou jouer au football] pendant au moins dix minutes d'affilée ? INSERER DES EXEMPLES ET MONTRER LES CARTES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à P 15	P12
61	Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive, du fitness ou d'autres activités de loisirs de forte intensité ?	Nombre de jours <input type="text"/>	P13
62	Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P14 (a-b)
63	Est-ce que vous pratiquez des sports, du fitness ou des activités de loisirs d'intensité modérée qui nécessitent une petite augmentation de la respiration ou du rythme cardiaque comme la marche rapide [faire du vélo, nager, jouer au volley] pendant au moins dix minutes d'affilée ? INSERER DES EXEMPLES ET MONTRER LES CARTES	Oui 1 Non 2 Si Non, aller à P18	P15
64	Habituellement, combien de jours par semaine pratiquez-vous une activité sportive, du fitness ou d'autres activités de loisirs d'intensité modérée ?	Nombre de jours <input type="text"/>	P16
65	Lors d'une journée habituelle, combien de temps y consacrez-vous ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P17 (a-b)
Comportement sédentaire			
La question suivante concerne le temps passé en position assise ou couchée, au travail, à la maison, en déplacement, à rendre visite à des amis, et inclut le temps passé [assis devant un bureau, se déplacer en voiture, en bus, en train, à lire, jouer aux cartes ou à regarder la télévision] mais n'inclut pas le temps passé à dormir. <i>[INSERER DES EXEMPLES] (UTILISER DES CARTES)</i>			
66	Combien de temps passez-vous en position assise ou couchée lors d'une journée habituelle ?	Heures : minutes <input type="text"/> : <input type="text"/> hrs mins	P18 (a-b)

ELARGI : Antécédents de tension artérielle élevée			
Question	Réponse	Code	
67 Quand est-ce que votre tension artérielle a été prise pour la dernière fois par un professionnel de santé ?	Au cours des 12 derniers mois 1	H1	
	Entre 1-5 années 2		
	Pas ces 5 dernières années 3		
68 Au cours des 12 derniers mois, est-ce qu'un professionnel de santé vous a dit que vous aviez une tension artérielle élevée ou que vous souffriez d'hypertension ?	Oui 1	H2	
	Non 2		
69 Recevez-vous actuellement les traitements suivants prescrits par un professionnel de santé pour une tension artérielle élevée, et/ou les conseils suivants ?			
Médicaments pris ces deux dernières semaines	Oui 1	H3a	
	Non 2		
Régime spécial prescrit	Oui 1	H3b	
	Non 2		
Conseil ou traitement pour perdre du poids	Oui 1	H3c	
	Non 2		
Conseil ou traitement pour arrêter de fumer	Oui 1	H3d	
	Non 2		
Conseil pour commencer une activité physique ou en augmenter la fréquence	Oui 1	H3e	
	Non 2		

70	Au cours des 12 derniers mois avez-vous vu un guérisseur traditionnel pour une tension artérielle élevée ou pour de l'hypertension ?	Oui	1	H4
		Non	2	
71	Prenez-vous actuellement un remède traditionnel ou à base d'herbes pour votre tension artérielle élevée ?	Oui	1	H5
		Non	2	

ELARGI : Antécédents de diabète

Question		Réponse		Code
72	A-t-on mesuré votre glycémie ces 12 derniers mois ?	Oui	1	H6
		Non	2	
73	Est-ce qu'un professionnel de santé vous a déjà dit que vous aviez du diabète au cours de ces 12 derniers mois ?	Oui	1	H7
		Non	2	
74	Recevez-vous actuellement les traitements suivants prescrits par un professionnel de santé pour le diabète, et/ou les conseils suivants ?			
	Insuline	Oui	1	H8a
		Non	2	
	Médicaments par voie orale que vous avez pris ces 2 dernières semaines	Oui	1	H8b
		Non	2	
	Régime spécial prescrit	Oui	1	H8c
		Non	2	
	Conseil ou traitement pour perdre du poids	Oui	1	H8d
		Non	2	
	Conseil ou traitement pour arrêter de fumer	Oui	1	H8e
		Non	2	
	Conseil pour commencer une activité physique ou en augmenter la fréquence	Oui	1	H8f
		Non	2	
75	Au cours des 12 derniers mois avez-vous vu un guérisseur traditionnel pour le diabète ?	Oui	1	H9
		Non	2	
76	Prenez-vous actuellement un remède traditionnel ou à base d'herbes pour votre diabète ?	Oui	1	H10
		Non	2	

Step 2 Mesures physiques

MODULE DE BASE : Taille et poids		Réponse	Code
77	Code ID de l'enquêteur	_ _ _ _	M1
78	Code de la toise et du pèse-personne	Taille _ _ Poids _ _	M2a M2b
79	Taille	en Centimètres (cm) _ _ _ _ . _	M3
80	Poids <i>Si trop lourd pour le pèse-personne, codez 666.6</i>	en Kilogrammes (kg) _ _ _ _ . _	M4
81	(Pour les femmes) Êtes-vous enceinte ?	Oui 1 Si Oui, aller à M 8 Non 2	M5
BASE : Tour de Taille			
82	Code ID pour la taille	_ _ _	M6
83	Tour de taille	en Centimètres (cm) _ _ _ _ . _	M7
BASE : Tension artérielle			
84	Code ID de l'enquêteur	_ _ _	M8
85	Code ID pour la tension artérielle	_ _ _	M9
86	Largeur du brassard	Petit 1 Moyen 2 Large 3	M10
87	Mesure 1	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M11a M11b
88	Mesure 2	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M12a M12b
89	Mesure 3	Systolique (mmHg) _ _ _ _ Diastolique (mmHg) _ _ _ _	M13a M13b
90	Au cours des deux dernières semaines, avez-vous suivi un traitement, prescrit par un professionnel de santé, pour une tension artérielle élevée ?	Oui 1 Non 2	M14

ELARGI : Tour de hanches et Rythme cardiaque				
91	Tour de hanches	en Centimètres (cm)	_ _ _ _ . _	M15
92	Rythme cardiaque (Indiquez si un appareil automatique de tension artérielle est utilisé)			
	Mesure 1	Battements par minute	_ _ _ _	M16a
	Mesure 2	Battements par minute	_ _ _ _	M16b
	Mesure 3	Battements par minute	_ _ _ _	M16c